

**SONY**

2-178-958-21(1)

## IC Recording Media Memory Stick PRO Duo

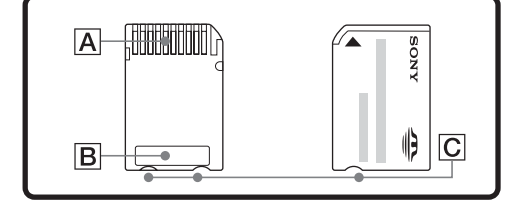
Operating instructions
Mode d’emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d’uso
Manual de instruções
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Инструкция по пользованию
使用説明書
사용설명서
تعليمات التشغيل

**MSX-M256S**

http://www.sony.net/

**eco**

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



### English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

**WARNING**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

**This “Memory Stick PRO Duo”**

- is a “Memory Stick Duo” that can be used only with “Memory Stick PRO” compatible devices. “Memory Stick PRO Duo” cannot be used with an incompatible device. (Check that your device is compatible before using “Memory Stick PRO Duo.”)
- supports Parallel data transfer (High-Speed data transfer). Parallel data transfer can only be used with a Parallel data transfer compatible device. The transfer speed depends on the “Memory Stick PRO” compatible device used.

\*Operation cannot be guaranteed with all devices.

**What is Parallel data transfer (High-Speed data transfer)?**

It is High-Speed transfer technology that simultaneously uses multiple data input/output terminals (Parallel interface) of “Memory Stick PRO Duo.”

**“MagicGate”?**

- “MagicGate” is a generic term for copyright-protected technology developed by Sony. Check that your device is compatible with the copyright-protected “Memory Stick PRO” function.
- Copyright law prevents unauthorized use of recordings for any purpose other than personal device.

For details on operations with compatible device, please refer to the instruction manual of each device.

**MAGICGATE** is terminology denoting the copyright protection system developed by Sony. It does not guarantee conversion among other media.

**WARNING**  
**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**  
**DANGER OF SWALLOWING**

#### Precautions on Use

- Do not touch terminal **[A]** with your hand or any metal object.
- The “Memory Stick PRO Duo” has a groove on the side (Illustration **[C]**) which lets you distinguish it from a general “Memory Stick Duo” just by touch.
- Do not apply strong pressure to the memo area **[B]** when writing onto it.
- Do not strike, bend or drop the unit.
- Do not attempt to disassemble or convert the unit.
- Do not wet the unit.
- Do not use or store the unit in the following areas:
  - Hot locations such as the inside of a car or the outdoors in hot weather.
  - Locations exposed to direct sunlight.
  - Humid or corrosive locations.
- Carry or store the unit in the supplied storage case.
- You can insert the “Memory Stick PRO Duo” insert the Memory Stick Duo Adaptor to use with the standard size “Memory Stick PRO” compatible devices.
- Do not insert the “Memory Stick PRO Duo” directly into a standard size “Memory Stick PRO” compatible device without the adaptor.**
- Do not insert the Memory Stick Duo Adaptor into “Memory Stick PRO” compatible devices when no “Memory Stick PRO Duo” is inserted into the Memory Stick Duo Adaptor.** Doing so may cause the device to malfunction.
- Confirm that the “Memory Stick PRO Duo” is facing the right direction before inserting into the Memory Stick Duo Adaptor, and also the Memory Stick Duo Adaptor is facing the right direction before inserting into “Memory Stick PRO” compatible devices.**
- Do not store the Memory Stick Duo Adaptor in a hot place with the “Memory Stick PRO Duo” inserted.
- We recommend that you make a backup copy of important data.
- Do not remove the “Memory Stick PRO Duo” while formatting, reading or writing data.
- Recorded data may be damaged or lost in the following situations. We cannot accept responsibility in the event that recorded data is lost or damaged.
  - When you remove the “Memory Stick PRO Duo” or turn off the power while formatting, reading or writing data.
  - When you use this unit in the locations subject to static electricity or electrical noise.

We accept no responsibility for any damage or loss of data you recorded.

### Specifications

Capacity	256 MB: MSX-M256S (User capacity Approx. 220 MB) 2.7 V to 3.6 V
Operating voltage	160 Mbps (theoretically) 25 <span> </span> °C to +85 <span> </span> °C (-13 <span> </span> °F to +185 <span> </span> °F) (non-condensing)
Operating environment	Approx. 20 × 31 × 1.6 mm (13/16 × 1 1/4 × 3/32 in.)
Dimensions (W × L × T)	Approx. 2 g (0.07 oz)
Mass	Storage case (1)
Supplied accessories	Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

“Memory Stick PRO Duo,” “Memory Stick PRO,” “Memory Stick Duo” and are trademarks of Sony Corporation. “MagicGate” and **MAGICGATE** are trademarks of Sony Corporation.

### Français

Avant de faire fonctionner l’appareil, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter tout risque d’incendie et de choc électrique, ne pas exposer l’appareil à la pluie ni à l’humidité.

**Ce « Memory Stick PRO Duo »**

- est un Memory Stick Duo » qui ne peut être utilisé que sur les appareils compatibles avec « Memory Stick PRO ».
- Les « Memory Stick PRO Duo » ne peuvent pas être utilisés avec les appareils incompatibles. (Vérifiez si votre modèle est compatible avant d’utiliser un « Memory Stick PRO Duo ».)
- supporte le transfert de données parallèle (transfert ultrarapide). Le transfert de données parallèle ne peut être utilisé qu’avec un appareil compatible avec ce système de transfert. La vitesse de transmission dépend de l’appareil compatible « Memory Stick PRO » utilisé.

\*Le fonctionnement n’est pas garanti avec tous les appareils.

**Qu’est-ce que le transfert de données parallèle (transfert ultrarapide) ?**

Il s’agit d’une technologie utilisant simultanément plusieurs bornes d’entrée/sortie (interface parallèle) de « Memory Stick PRO Duo ».

« **MagicGate** » ?

- « MagicGate » est un terme générique de la technologie de cryptage antipiratage mise au point par Sony. Vérifiez que votre appareil est compatible avec la fonction de cryptage antiporatage « Memory Stick PRO ».
- Les lois sur le copyright interdisent l’emploi de copies dans d’autres buts que privés.

Pour les détails sur les opérations possibles sur l’appareil compatible, référez-vous au mode d’emploi de l’appareil.

**MAGICGATE** est le terme désignant le système de protection des droits d’auteur développé par Sony. Il ne garantit pas une conversion avec d’autres supports.

**AVERTISSEMENT**  
**RANGER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.**  
**DANGER D’INGESTION.**

#### Précautions d’emploi

- Ne pas toucher la borne **[A]** avec les doigts ou un objet métallique.
- Le « Memory Stick PRO Duo » présente une fente sur le côté (illustration **[C]**) qui le distingue du « Memory Stick Duo » au simple toucher.
- Ne pas appuyer avec force sur la partie **[B]** lorsque vous écrivez dessus.
- Ne pas cogner, courber ni laisser tomber l’article.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier l’article.
- Ne pas mouiller l’article.
- Ne pas utiliser ni ranger l’article aux endroits suivants :
  - endroits exposés à la lumière directe du soleil.
  - endroits humides ou corrosifs.
- Portez ou rangez l’article dans l’étui de rangement fourni.
- Le « Memory Stick PRO Duo » peut être inséré dans l’adaptateur Memory Stick Duo pour être utilisé sur les appareils compatibles avec « Memory Stick PRO ».
- Ne pas insérer le « Memory Stick PRO Duo » directement dans un appareil de taille standard compatible avec « Memory Stick PRO » sans l’adaptateur.**
- Ne pas insérer l’adaptateur Memory Stick Duo dans un appareil compatible avec les « Memory Stick PRO » s’il ne contient pas de « Memory Stick PRO Duo ».** L’appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Assurez-vous que le « Memory Stick PRO Duo » est bien orienté avant de l’insérer dans l’adaptateur de Memory Stick Duo, et que ce dernier est également bien orienté avant de l’insérer dans un appareil compatible avec les « Memory Stick PRO ».**
- Ne pas exposer l’adaptateur de Memory Stick Duo à la chaleur lorsqu’il contient un « Memory Stick PRO Duo ».
- Nous conseillons d’effectuer une copie de secours des données importantes.
- Ne retirez pas le « Memory Stick PRO Duo » pendant le formatage, la lecture ou l’écriture de données.
- Une destruction ou une perte des données enregistrées peut se produire dans les cas suivants. Sony ne sera pas tenu pour responsable en cas de pertes ou de dommages des données enregistrées.
  - Si vous retirez le « Memory Stick PRO Duo » ou éteignez l’appareil pendant le formatage, l’enregistrement ou la lecture de données.
  - Si vous utilisez cet article dans un endroit, subissant de l’électricité statique ou un brouillage électrique.

Sony décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées.

### Fiche technique

Capacité	256 Mo <span> </span> : MSX-M256S (Capacité d’utilisation Environ 220 Mo) 2,7 V à 3,6 V
Tension de fonctionnement	160 Mbps (théorique)
Vitesse de communication maximum	De -25 à +85 <span> </span> °C (sans condensation) Env. 20 × 31 × 1,6 mm
Milieu de fonctionnement	Env. 2 g
Dimensions (L × L × E)	Etui de rangement (1)
Poids	Mode d’emploi (1)
Accessoires fournis	

La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable.

« Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO », « Memory Stick Duo » et sont des marques commerciales de Sony Corporation. « MagicGate » et **MAGICGATE** sont des marques commerciales de Sony Corporation.

## Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

**Warnung**

Um Feuer und elektrische Schlaggefahr zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

**Dieser „Memory Stick PRO Duo“**

- ist ein „Memory Stick Duo“, der nur mit Geräten verwendet werden kann, die mit „Memory Stick PRO“ kompatibel sind. Der „Memory Stick PRO Duo“ kann nicht im unkompatiblen Gerät betrieben werden. (Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät kompatibel ist, bevor Sie den „Memory Stick PRO Duo“ verwenden.)
- unterstützt parallelen Datentransfer (High-speed-Datentransfer). Der parallele Datentransfer setzt voraus, dass das Gerät damit kompatibel ist. Die Transferrgeschwindigkeit hängt vom verwendeten „Memory Stick PRO“-kompatiblen Gerät ab.

\*Ein Betrieb ist nicht mit allen Geräten gewährleistet.

**Was ist ein paralleler Datentransfer (High-speed-Datentransfer)?**

Hierbei handelt es sich um ein schnelles Datenübertragungsverfahren, das mehrere Dateneingänge/-ausgänge des „Memory Stick PRO Duo“ gleichzeitig verwendet (parallele Schnittstelle).

**Was ist „MagicGate“?**

- „MagicGate“ ist eine von Sony entwickelte Copyright-Schutz-Technologie. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit der Copyright-Schutzfunktion für „Memory Stick PRO“ kompatibel ist.
  - Das Urheberrecht erlaubt ein Aufnehmen ausschließlich für den persönlichen Gebrauch.
  - Einzelheiten zum Betrieb des kompatiblen Geräts entnehmen Sie bitte der betreffenden Bedienungsanleitung.
- Das Symbol **MAGICGATE** kennzeichnet das von Sony entwickelte Urheberrechtsschutzsystem. Die Kovertierung zwischen anderen Medien ist damit nicht gewährleistet.
- Warnung**  
**Von Kindern fern halten. Verschluckungsgefahr.**
- Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb**
- Berühren Sie Anschluss **[A]** nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
  - An der seitlichen Nut (Abb. **[C]**) können Sie den „Memory Stick PRO Duo“ vom normalen „Memory Stick Duo“ unterscheiden.
  - Achten Sie beim Beschriften darauf, dass Sie keinen zu starken Druck auf das Beschriftungsfeld **[B]** ausüben.
  - Drücken Sie nicht auf die Einheit, verbiegen Sie sie nicht, und lassen Sie sie nicht fallen.
  - Bauen Sie die Einheit nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen an ihr vor.
  - Achten Sie darauf, dass die Einheit nicht nass wird.

- Betreiben und bewahren Sie die Einheit nicht an folgenden Plätzen:
  - In einen in der Sonne geparkten Wagen oder an anderen sehr warmen Plätzen.
  - Plätze, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
  - Plätze, die Feuchtigkeit und korrosionsfördernder Luft ausgesetzt sind.
- Bewahren Sie die Einheit bei Nichtgebrauch und beim Transport stets im mitgelieferten Behälter auf.
- Sie können den „Memory Stick PRO Duo“ in den Memory Stick Duo-Adapter einsetzen, um diesen mit einem „Memory Stick PRO“-kompatibles Gerät der Standardgröße zu verwenden.
- Setzen Sie den „Memory Stick PRO Duo“ nicht ohne Adapter direkt in ein „Memory Stick PRO“-kompatibles Gerät der Standardgröße ein.
- Setzen Sie den Memory Stick Duo Adapter nicht ohne „Memory Stick PRO Duo“ in ein „Memory Stick PRO“-kompatibles Gerät. Ansonsten kann es zu Störungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass der „Memory Stick PRO Duo“ richtig ausgerichtet ist, wenn Sie ihn in den Memory Stick Duo-Adapter einsetzen. Achten Sie außerdem auch darauf, dass der Memory Stick Duo-Adapter richtig ausgerichtet ist, wenn Sie ihn in das „Memory Stick PRO“-kompatible Gerät einsetzen.
- Stellen Sie den Memory Stick Duo-Adapter mit eingesetztem „Memory Stick PRO Duo“ nicht an warme Plätze.
- Es empfiehlt sich, von wichtigen Daten eine Sicherungskopie zu erstellen.
- Nehmen Sie den „Memory Stick PRO Duo“ nicht heraus während er formatiert wird oder während Daten gelesen oder aufzeichnet werden.
- In folgenden Fällen können die aufgezeichneten Daten ganz oder teilweise verlohrgenen: Für Verlust oder Beschädigung von Aufzeichnungsdaten wird keine Verantwortung übernommen.
  - Wenn Sie den „Memory Stick PRO Duo“ während des Formatierens, Lesens oder Schreibens von Daten entfernen oder das Gerät ausschalten.
  - Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder elektrischen Störstrahlungen ausgesetzt ist.

Für Beschädigungen oder Verlust von Aufnahmeaten wird keine Verantwortung übernommen.

### Technische Daten

Kapazität	256 MB: MSX-M256S (Benutzerkapazität ca. 220 MB) 2,7 V bist 3,6 V
Betriebsspannung	160 Mbps (theoretisch)
Max. Übertragungsgeschwindigkeit	-25 <span> </span> °C bist +85 <span> </span> °C (nicht kondensiert) ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Umgebungsbedingungen	Ca. 2 g
Abmessungen (B × L × T)	Behälter (1)
Gewicht	Bedienungsanleitung (1)
Mitgeliefertes Zubehör	

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

„Memory Stick PRO Duo“, „Memory Stick PRO“, „Memory Stick Duo“ und sind Warenzeichen der Sony Corporation. „MagicGate“ und **MAGICGATE** sind Warenzeichen der Sony Corporation.

## Español

Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

**ADVERTENCIA**

Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

**Este “Memory Stick PRO Duo”**

- Es un “Memory Stick Duo” que solamente puede utilizarse con dispositivos compatibles con “Memory Stick PRO”.
- El “Memory Stick PRO Duo” no podrá utilizarse con un dispositivo incompatible. (Compruebe si su dispositivo es compatible antes de utilizar un “Memory Stick PRO.”)
- soporta la transmisión de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad). La transferencia de datos en paralelo solamente podrá utilizarse con un dispositivo compatible con la transferencia de datos en paralelo. La velocidad de transferencia dependerá del dispositivo compatible con “Memory Stick PRO” utilizado.

\*La operación no se garantizará con todos los dispositivos.

**¿Qué es transferencia de datos en paralelo (transferencia de datos a alta velocidad)?**
Es una tecnología de transferencia a alta velocidad que utiliza múltiples terminales de entrada/salida de datos (interfaz en paralelo) de “Memory Stick PRO Duo”.

**¿Qué es “MagicGate”?**

- “Magic Gate” es un término genérico para la tecnología de protección de derechos de autor desarrollada por Sony. Compruebe si su dispositivo es compatible con la función de protección de derechos de autor “Memory Stick PRO”.
- Las leyes sobre derechos de autor (Copyright) prohíben la utilización no autorizada de grabaciones para fines que no sean el disfrute personal.

Con respecto a las operaciones con un dispositivo compatible, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo.

**MAGICGATE** es terminología que señala el sistema de protección de los derechos de autor desarrollado por Sony. No garantiza la conversión entre otros medios.

**ADVERTENCIA**  
**MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS,**  
**PORQUE PODRÍAN TRAGARLA.**

#### Precauciones para la utilización

- No toque el terminal **[A]** con las manos ni con ningún objeto metálico.
- El “Memory Stick PRO Duo” posee una ranura en su lado (ilustración **[C]**) para poder distinguirlo de un “Memory Stick Duo” general tocándolo simplemente.
- No aplique demasiada presión al área de anotaciones **[B]** cuando escriba en ella.
- No golpee, doble, ni deje caer la unidad.
- No intente desmontar ni reformar la unidad.
- No deje que la unidad se humedezca.
- No utilice ni almacene la unidad en los lugares siguientes:
  - Lugares cálidos como en el interior de un automóvil o en exteriores en un lugar cálido.
  - Lugares expuestos a la luz solar directa.
  - Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.
- Transporte o almacene la unidad en la caja de transporte suministrada.
- Usted podrá insertar el “Memory Stick PRO Duo” en el adaptador para Memory Stick Duo a fin de utilizarlo con dispositivos compatibles con “Memory Stick PRO”.
- No inserte el “Memory Stick PRO Duo” directamente en un dispositivo compatible con “Memory Stick PRO” de tamaño estándar sin el adaptador.**
- No inserte el adaptador para el Memory Stick Duo en los dispositivos compatibles con “Memory Stick PRO” cuando no se haya insertado el “Memory Stick PRO Duo” en el adaptador para el Memory Stick Duo.** De lo contrario, podría causar mal funcionamiento en el dispositivo.
- Confirme que el “Memory Stick PRO Duo” esté orientado en la dirección correcta antes de insertarlo antes de insertarlo en el adaptador para el Memory Stick Duo, y confirme también que el adaptador para el Memory Stick Duo esté orientado en la dirección correcta antes de insertarlo en dispositivos compatibles con “Memory Stick PRO”.**
- No almacene el adaptador para el Memory Stick Duo en lugares calientes cuando tenga el “Memory Stick PRO” insertado.
- Le recomendamos que realice una copia de protección de datos importantes.
- No extraiga el “Memory Stick PRO Duo” durante le formateo, la lectura ni la escritura de datos.
- Los datos grabados pueden dañarse o perderse en las situaciones siguientes.
  - No aceptaremos ninguna responsabilidad en el caso de que los datos grabados se hayan perdido o dañado.
  - Cuando extraiga el “Memory Stick PRO Duo” o el adaptador de la tarjeta para PC, o si desconecta la alimentación de la máquina conectada durante el formateo, la lectura, o la escritura de datos.
  - Cuando utilice esta unidad en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.
- No aceptaremos ninguna responsabilidad por ningún daño ni pérdida de datos que usted haya grabado.

### Especificaciones

Capacidad	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Capacidad de usuario de aprox. 220 MB) 2,7 V a 3,6 V
Tensión de alimentación	160 Mbps (teóricamente)
Velocidad máxima de grabación	-25 a +85 <span> </span> °C (sin condensación de humedad) Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Entono de operación	Aprox. 2 g
Dimensiones (An × Al × Prr)	Caja para guardar (1)
Masa	Manual de instrucciones (1)
Accesorios suministrados	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” y son marcas comerciales de Sony Corporation. “MagicGate” y **MAGICGATE** son marcas comerciales de Sony Corporation.

## Nederlands

Alvorens het toestel in gebruik te nemen, moet u de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

**WAARSCHUWING**

Niet blootstellen aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

**Deze “Memory Stick PRO Duo”**

- is een “Memory Stick Duo” type dat alleen te gebruiken is met apparatuur die geschikt is voor de “Memory Stick PRO”.
- De “Memory Stick PRO Duo” kan niet toegepast worden in apparaten die er niet speciaal voor geschikt zijn. (Controleer daarom voor het gebruik van een “Memory Stick PRO Duo” eerst of uw apparatuur er voor geschikt is.)
- is geschikt voor parallele gegevensoverdracht (doorgeven van gegevens met hoge snelheid). Overigens is parallele gegevensoverdracht alleen mogelijk met apparatuur die specifiek daarvoor geschikt is. De effectieve snelheid van de gegevensoverdracht is afhankelijk van de “Memory Stick PRO” apparatuur die u gebruikt.

\*De juiste werking is niet gegarandeerd met alle apparatuur.

**Hoe werkt parallele gegevensoverdracht (doorgeven van gegevens met hoge snelheid)?**
Het gaat hier om een techniek voor gegevensoverdracht waarbij tegelijk meerdere in-/uitgangsansluitingen (een zgn. parallel interface) van de “Memory Stick PRO Duo” benut worden.

**Wat is “MagicGate”?**

- “MagicGate” is een algemene term voor auteursrecht-beveiliging die ontwikkeld is door Sony. Controleer of uw apparatuur geschikt is voor de auteursrecht-beveiligde “Memory Stick PRO” functies.
- De wet op het auteursrecht verbiedt het gebruik en de verspreiding van opgenomen beschermd materiaal zonder toestemming, voor andere dan persoonlijke doeleinden. Zie voor nadere bijzonderheden over de bediening van uw apparatuur de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing.

**MAGICGATE** is een technische vinding voor auteursrecht-beveiliging die ontwikkeld is door Sony. Het garandeert geen uitwisselbaarheid met andere media.

**WAARSCHUWING**  
**BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN**  
**GEVAARLIJK BIJ INSLIKKEN**

### Voorzorgsmaatregelen

- Aansluitcontact **[A]** niet met de hand of met enig metafen voorwerp aanraken.
- Het “Memory Stick PRO Duo” type is door een groef aan de zijkant (illustratie **[C]**) ook op de tast te onderscheiden van het gewone type “Memory Stick Duo”.
- Wanneer u iets noteert op het etiket bij **[B]** mag u er niet te hard met de pen op drukken.
- Niet laten vallen, niet verbuigen en niet op slaan.
- Niet trachten te openen of voor andere doeleinden aan te passen.
- Niet nat laten worden.
- Niet gebruiken of opbergen op de volgende plaatsen:
  - Plaatsen met hitte, zoals dicht bij een warmtebron of in een afgesloten auto in de volle zon.
  - Plaatsen waar er direct zonlicht op valt.
  - Plaatsen met veel vocht of corrosieve dampen.
- Voor meenemen opbergen in het bijgeleverde doosje.
- U kunt de “Memory Stick PRO Duo” in de Memory Stick Duo Adapter plaatsen voor gebruik in apparatuur die geschikt is voor het standaard “Memory Stick PRO” formaat.
- Plaats de “Memory Stick PRO Duo” niet direct, zonder de adapter, in een apparaat dat geschikt is voor het standaard “Memory Stick PRO” formaat.**
- Probeer niet om de Memory Stick Duo Adapter in een voor “Memory Stick PRO” geschikt apparaat te plaatsen, zonder dat er een “Memory Stick PRO Duo” in de Memory Stick Duo Adapter aanwezig is. Bij onzorgvuldig gebruik kan er storing in de werking ontstaan.**
- Let op dat u de “Memory Stick PRO Duo” in de juiste stand houdt, alvorens u deze in de Memory Stick Duo Adapter steekt en houd ook de Memory Stick Duo Adapter in de juiste stand voordat u die in een voor “Memory Stick PRO” geschikt apparaat plaatst.**
- Laat de Memory Stick Duo Adapter niet op een al te warme plaats liggen, als er nog een “Memory Stick PRO Duo” in zit.
- Maak van belangrijk gegevens altijd een reservekopie.
- Verwijder de “Memory Stick PRO Duo” niet tijdens het formateren, of het aflezen of opslaan van gegevens.
- Vastgelegde gegevens kunnen aangetast worden of verloren gaan door de volgende bedieningsfouten.
  - Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in het geval van verlies of aantasting van vastgelegde gegevens.
  - Uitnemen van de “Memory Stick PRO Duo” of uitschakelen van de apparatuur tijdens het formateren of het aflezen of opslaan van gegevens.
  - Gebruik of bewaren van de apparatuur op plaatsen met veel elektrische storing of statische elektriciteit.

Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in het geval van verlies of aantasting van vastgelegde gegevens.

#### Technische gegevens

Capaciteit	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Benutbare ruimte ca. 220 MB) 2,7 V tot 3,6 V
Bedrijfsspanning	160 Mbps (theoretisch)
Maximale communicatiesnelheid	-25 <span> </span> °C tot +85 <span> </span> °C (zonder condensatie) Ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Bedrijfsomstandigheden	Ca. 2 g
Afmetingen (b/l/d)	Opbergdoosje (1)
Gewicht	Gebruiksaanwijzing (1)
Bijgeleverd toebehoren	

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” en zijn handelsmerken van Sony Corporation. “MagicGate” en **MAGICGATE** zijn handelsmerken van Sony Corporation.

## Italiano

Prima di utilizzare l’apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

**ATTENZIONE**

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l’unità alla pioggia o all’umidità.

**Questo “Memory Stick PRO Duo”**

- è un “Memory Stick Duo” che può essere usato solo con dispositivi compatibili con “Memory Stick PRO”.
- “Memory Stick PRO Duo” non può essere usato su dispositivi non compatibili. (Controllare che il dispositivo usato sia compatibile prima di usare “Memory Stick PRO Duo.”)
- supporta il trasferimento dati in parallelo (trasferimento dati ad alta velocità). Il trasferimento dati in parallelo può essere usato solo con dispositivi compatibili con il trasferimento dati in parallelo. La velocità di trasferimento dipende dal dispositivo compatibile con “Memory Stick PRO” utilizzato.

\*Il funzionamento non può essere garantito su tutti i dispositivi.

**Che cosa è il trasferimento dati in parallelo (trasferimento dati ad alta velocità)?**

Questa è una tecnologia di trasferimento ad alta velocità che usa simultaneamente più terminali di ingresso/uscita dati (interfaccia parallela) del “Memory Stick PRO Duo”.

**Che cosa è “MagicGate”?**

- “MagicGate” è un termine generico per la tecnologia di protezione sviluppata da Sony. Controllare che il dispositivo utilizzato sia compatibile con la funzione di protezione copyright dei “Memory Stick PRO”.
- La legge sui diritti d’autore proibisce l’uso non autorizzato di registrazioni per qualsiasi scopo diverso dal piacere personale. Per dettagli sulle operazioni con i dispositivi compatibili, fare riferimento al manuale di istruzioni di ciascun dispositivo.

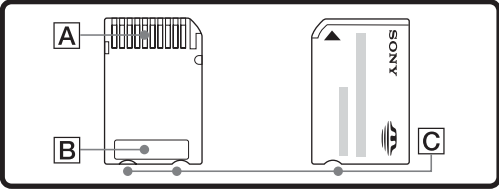
**MAGICGATE** si riferisce al sistema di protezione del copyright sviluppato da Sony. Tale sistema non garantisce la conversione tra altri apparecchi.

**AVVERTIMENTO**  
**TENERE FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI**  
**PERICOLO DI INGHIOTTIMENTO**

### Precauzioni per l’uso

- Non toccare il terminale **[A]** con la mano o oggetti metallici.
- Il “Memory Stick PRO Duo” ha una scanalatura sul lato (illustrazione **[C]**) che permette di distinguerlo al tocco da un normale “Memory Stick Duo”.

- Non applicare forte pressione all’area promemoria **[B]** quando vi si scrive sopra.
- Non urtare, curvare o lasciare cadere l’unità.
- Non tentare di smontare o convertire l’unità.
- Non bagnare l’unità.
- Non usare o riporre l’unità nei seguenti luoghi:
  - luoghi caldi come l’interno di un’auto o in esterni d’estate.
  - luoghi dove batte direttamente il sole.
  - luoghi umidi o corrosivi.
- Trasportare o conservare l’unità nell’apposita custodia di conservazione fornita in dotazione.
- Si può inserire il “Memory



## Português

(continuação da página de rosto)

## Especificações

Capacidade	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Capacidade do utilizador Aprox. 220 MB)
Voltagem de funcionamento	2,7 V a 3,6 V
Velocidade máxima de comunicação	160 Mbps (teoricamente)
Ambiente operativo	-25 <span> </span> °C a +85 <span> </span> °C (sem condensação)
Dimensões (Largura x Comprimento x Espessura)	Aprox. 20 x 31 x 1,6 mm
Peso	Aprox. 2 g
Accesórios fornecidos	Estojo de armazenamento (1) Manual de instruções (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” e 📀 são marcas comerciais da Sony Corporation. “MagicGate” e **MAGICGATE** são marcas comerciais de Sony Corporation.

## Svenska

Innan denna enhet tas i bruk, var god och läs igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

**VARNING**

Utsett inte enheten för regn eller fukt, för att undvika risk för brand eller elektriska stötar.

**Denna “Memory Stick PRO Duo”**

• är en “Memory Stick Duo” som endast kan användas med enheter kompatibla med “Memory Stick PRO”.
• “Memory Stick PRO Duo” kan inte användas med en inkompatibel enhet.
• Kontrollera att enheten i din ägo är kompatibel innan “Memory Stick PRO Duo” används.
• stöder parallell dataöverföring (dataöverföring med hög hastighet). Parallell dataöverföring fungerar endast med en produkt kompatibel med parallell dataöverföring.
• Överföringshastigheten beror den “Memory Stick PRO”-kompatibla produkt som används.

\*Korrekt funktion kan inte garanteras för alla produkter.

**Vad är parallell dataöverföring (dataöverföring med hög hastighet)?**

Det är en teknik för höghastighetsöverföring där flera kontakter för datatmatning/utmatning (parallellt gränssnitt) på en “Memory Stick PRO Duo” används samtidigt.

“**MagicGate**”?

• “MagicGate” är en generisk term för en teknik för upphovsrättskydd utvecklad av Sony.
• Kontrollera att enheten som du använder är kompatibel med “Memory Stick PRO”-funktionen för upphovsrättskydd.
• Upphovsrättslagar förbjuder ej auktoriserat bruk av inspelningar för vilket ändamål som helst som inte gäller personligt nöje.
• För närmare information användning med kompatibel produkter, hänvisar vi till bruksanvisning för varje produkt i fråga.
**MAGICGATE** är ett begrepp som betecknar det system för upphovsrättskydd som utvecklats av Sony. Omvandling bland andra media garanteras inte.

<b>VARNING FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN RISK FÖR NEDSVÄLNING</b>
---

### Försiktighetsmått vid användning

• Vidrör inte kontaktdelen Ⓜ med fingrarna eller något metallföremål.
• “Memory Stick PRO Duo” har ett spår på sidan (illustration Ⓒ) som hjälper dig att skilja den från en vanlig “Memory Stick Duo” genom endast vidrörning.
• Tryck inte för hårt när du skriver på platsen avsedd för anteckningar Ⓜ.
• Varken böj, tappa eller utsätt enheten för kraftigt tryck.
• Försök inte att ta isär eller förändra enheten.
• Blöt inte ner enheten med vatten.
• Enheten bör inte användas eller förvaras på följande platser:
– Mycket varma platser som till exempel i en bil eller utomhus när det är mycket varmt.
– Fuktiga platser eller där korrosion kan uppstå.
• När enheten ska bäras med eller förvaras, lägg den i det medföljande förvaringsstuet.

• “Memory Stick PRO Duo” kan sättas in i en adapter för Memory Stick Duo för att användas med enheter som är kompatibla med “Memory Stick PRO” av standardstorlek.
• Sätt inte i “Memory Stick PRO Duo” direkt i en enhet som är kompatibel med “Memory Stick PRO” av standardstorlek utan att använda adaptern.
• Sätt inte i adaptern för Memory Stick Duo i “Memory Stick PRO”-kompatibla produkter om inte någon “Memory Stick PRO Duo” är isatt i adaptern för Memory Stick Duo. Om den används på så sätt, kan det resultera i fel.
• Försäkra dig om att “Memory Stick PRO Duo” är rätt vänd innan den sätts in i adaptern för Memory Stick Duo, och även att adaptern för Memory Stick Duo är rätt vänd innan den sätts in i “Memory Stick PRO”-kompatibla enheter.
• Adaptern för Memory Stick Duo ska inte förvaras på ett för varmt ställe med en “Memory Stick PRO Duo” isatt.
• Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktiga data.
• Ta aldrig ur “Memory Stick Duo” under pågående formatering, läsning eller skrivning av data.
• Inspelad data kan bli korrumperad eller gå förlorad i följande situationer.

Vi åtar oss inget ansvar i den händelse att inspelad data går förlorad eller korrumperas
– Om “Memory Stick PRO Duo” tas ur eller om strömmen slås av under pågående formatering, läsning eller skrivning av data.
– Vid användning på en plats som är utsatt för statisk elektricitet eller elektrisk brus.
**MAGICGATE** om termi, joka osoittaa Sonyn kehittämä tekijänoikeusuojaus teknologiaa. Se ei takaa yhteensopivuuatta muiden mediavälineiden kanssa.

<b>Varoitus</b>	
<b>Pidä poissa lasten ulottuvilta Nielimisvaara</b>	

**Huomautuksia käytöstä**

- Älä kosketa liitintä Ⓜ käsilläsi tai millään metallisineillä.
- “Memory Stick PRO Duo”-mediassa on kolo reunalla (kuva Ⓒ), jonka se voidaan yhdellä kosketuksella erottaa tavallisesta “Memory Stick PRO”-mediasta.
- Älä paina mustia/valkeita Ⓜ sille kirjoitettaessa.
- Älä kolhi, laita tai pudota laiteita.
- Älä yritä purkaa laiteita tai muuttaa sen rakennetta.
- Älä anna laitteen kassta.
- Älä käytä tai säilytä laiteita seuraavanlaisissa paikoissa:
  - Kuumissa paikoissa kuten autossa tai ulkona kuumalla ilmalla.
  - Paikoissa, joihin aurinko paistaa suoraan.
  - Kosteissa tai syövyttävissä paikoissa.
- Kanna ja säilytä laite aina varusteisiin kuuluvassa säilytyskotelossa.
- “Memory Stick PRO Duo”-media voidaan asettaa Memory Stick Duo –sovittimeen käytettäväksi standardikoisten “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteiden kanssa.
- Älä aseta “Memory Stick PRO Duo”-mediaa suoraan standardikoiseen “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen ilman sovintia.**
- Älä aseta Memory Stick Duo -sovitinta “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen, kun “Memory Stick PRO Duo”-media ei ole asettuuta Memory Stick Duo -sovittimeen.** Tämä saattaa aiheuttaa laitteen menemisen epäkuuntoon.
- Varmistaa, että “Memory Stick PRO Duo”-media osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin panet sen Memory Stick Duo -sovittimeen ja myös että Memory Stick Duo -sovitin osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin se asetetaan “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen.
- Älä säilytä Memory Stick Duo -sovitinta kuumassa paikassa niin, että “Memory Stick PRO Duo”-media on asetettu siihen.
- Suosittelemme varmuuskopion tekemistä tärkeistä tiedoista.
- Älä irrota “Memory Stick PRO Duo”-mediaa alustuksen, tietojen luvun tai kirjoittamisen aikana.

Vi åtar oss inget ansvar för någon som helst skada eller förlust av inspelad data.

### Tekniska data

Kapacitet	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Användbar kapacitet Cirka 220 MB)
Strömförbrukning	2,7 V till 3,6 V
Maximal kommunikationshastighet	160 Mbit/s (teoretiskt)
Driftförhållande	-25 <span> </span> °C till +85 <span> </span> °C (täl into fukt)
Mått (bredd x längd x tjocklek)	Cirka 20 x 31 x 1,6 mm
Vikt	Cirka 2 g
Medföljande tillbehör	Förvaringssetui (1) Bruksanvisning (1)

Rätt till ändring av utförande och specifikationer utan föregående meddelande förbehålles.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” och 📀 är varumärken tillhörande Sony Corporation. “MagicGate” och **MAGICGATE** är varumärken tillhörande Sony Corporation.

## Dansk

Læs denne brugsvejledning grundigt og gem den til senere konsultation, inden apparatet tages i brug.

**ADVARSEL**

Før at forhindre faren for brand eller stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

**Denne “Memory Stick PRO Duo”**

• er en “Memory Stick Duo”, som kun kan anvendes med anordninger, som er kompatible med “Memory Stick PRO”.
• “Memory Stick PRO Duo” kan ikke anvendes med et ikke-kompatibelt apparat.
• Kontroller, at dit apparat er kompatibelt, inden du begynder at anvende “Memory Stick PRO Duo”.
• understøtter parallel dataoverførsel (dataoverførsel med høj hastighed). Parallell dataoverførsel kan kun anvendes med en enhed, der er kompatibel med parallel dataoverførsel.
• Overførsels hastigheden afhænger afhænger af den kompatible enhed, der er anvendes.

\*Anvendelse med alle enheder kan ikke garanteres.

**Hvad er parallel dataoverførsel (dataoverførsel med høj hastighed)?**

Det er en højhastigheds- overførselsteknologi, som samtidigt betjener sig af flere dataindgangs/udgangsterminaler (parallel interface) i “Memory Stick PRO Duo”.

“**MagicGate**”?

• “MagicGate” er et generisk udtryk for copyrightbeskyttelsesteknologi, som er udviklet af Sony.
• Kontroller, at din anordning er kompatibel med den copyrightbeskyttede “Memory Stick PRO”-funktion.
• Copyright-love forbyder uautoriseret anvendelse af optagelser til andre formål end personlig anvendelse.
• Vi henviser til brugsvejledningen for hvert enkelt apparat angående detaljer om anvendelse med kompatibel udstyr.

**MAGICGATE** er en terminologi, som betegner et copyrightbeskyttelsesystem, som er udviklet af Sony. Det garanterer ikke konvertering mellem andre media.

<b>ADVARSEL</b>	
<b>HOLD UDEFENOR BØRNS RÆKKEVIDDE MÅ IKKE SLUGES</b>	

## Forsigtighedsregler ved anvendelsen

• Rør ikke ved terminal Ⓜ med hånden eller metalgenstande.
• Din “Memory Stick PRO Duo” har en rille på siden (illustration Ⓒ), ved hjælp af hvilken du, blot ved en berøring, kan skelne den fra en almindelig “Memory Stick Duo”.
• Tryk ikke hårdt på hukommelsesområdet Ⓜ, når du skriver på det.

• Undlad at bøj og tabe enheden og udsætte den for stød.
• Forsøg ikke at adskille eller ændre enheden.
• Vær påpasselig med at enheden ikke bliver våd.
• Undlad at anvende eller opbevare enheden på følgende steder:
– Hvor der er meget varmt, som for eksempel i en bil eller udedørs i varmt vejr.
– I direkte sol.
– På steder med høj luftfugtighed,
• Transporter og opbevar altid din “Memory Stick PRO Duo” i det medfølgende opbevaringshylster.
• “Memory Stick PRO Duo” kan sættes ind i Memory Stick Duo-adapteren og anvendes med anordninger af standardstørrelse, som er kompatible med “Memory Stick PRO”.

• **Undlad at sætte din “Memory Stick PRO Duo” direkte ind i en anordning af standardstørrelse, som er kompatibel med “Memory Stick PRO”, uden at anvende adapteren.**
• **Undlad at sætte Memory Stick Duo-adapteren i produkter, som er kompatible med din “Memory Stick PRO”, hvis der ikke er sat nogen “Memory Stick PRO Duo” ind i Memory Stick Duo-adapteren.** Dette kan bevirke, at enheden fungerer forkert.
• **Bekræft, at din “Memory Stick PRO Duo” vender i en rigtig retning, inden du sætter den ind i Memory Stick Duo-adapteren, og bekræft ligeledes at Memory Stick Duo-adapteren vender i den rigtige retning, inden du sætter den ind i anordningen, som er kompatibel med din “Memory Stick PRO”.**
• **Opbevar ikke Memory Stick Duo-adapteren på et varmt sted med din “Memory Stick PRO Duo” isat.**
• Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtig data.
• Fjern ikke din “Memory Stick PRO Duo”, mens data formateres, læses eller skrives.
• Optaget data kan beskadiges eller gå tabt i følgende situationer.
• Vi påtager os intet ansvar for tab eller odelagelse af data.
– Hvis du fjerner din “Memory Stick PRO Duo” eller afbryder strømmen under formatering, læsning eller skrivning af data.
– Hvis du anvender dette apparat på steder, hvor det er udsat for statisk elektricitet eller elektrisk støj.

Vi påtager os intet ansvar for tab eller odelagelse af optaget data.

## Specifikationer

Kapacitet	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Brugerkapacitet: Cirka 220 MB)
Brugsspænding	2,7 V til 3,6 V
Max. kommunikationshastighed	160 Mbps (teoretisk)
Brugsgivelser:	-25 <span> </span> °C till +85 <span> </span> °C (ikke-kondenserende)
Mål (B x L x H)	Ca. 20 x 31 x 1,6 mm
Vægt	Ca. 2 g
Medfølgende tilbehør	Æske (1) Brugvejledning (1)

Vi forbeholder os ret til at ændre design og specifikationer uden varsel.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” og 📀 er varemærker tilhørende Sony Corporation. “MagicGate” og **MAGICGATE** er varemærker tilhørende Sony Corporation.

## Suomi

Pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilyttämään ohjeet tallessa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi laitteita ei saa jättää alttiiksi saateella tai kosteudelle.

**Tämä “Memory Stick PRO Duo” -media**

• on “Memory Stick PRO”-media, jota voidaan käyttää vain “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteiden kanssa.
• “Memory Stick PRO Duo” ei toimi laitteiden kanssa, joille sitä ei ole suunniteltu.
• (Varmistaa, että laite on yhteensopiva ennen “Memory Stick PRO Duo” käyttöä.)
• tukee rinnakkaisista tiedonsiirtoa (nopeaa tiedonsiirtoa).
• Rinnakkaisista tiedonsiirtoa voidaan käyttää vain rinnakkaiselle tiedonsiirrolle yhteensopivaan laitteiden kanssa. Siirtovopeus riippuu käytössä olevasta “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivasta laitteesta.

\*Toimintaa ei voi taata kaikilla laitteilla.

### Mikä on rinnakkainen tiedonsiirto (nopea tiedonsiirto)?

Se on nopea teknologia, joka käyttää samanaikaisesti “Memory Stick PRO Duo”-median useampaa tiedon tulo/lähtöliitintä (rinnakkaisliitintä).

“**MagicGate**”?

• “MaggiGate” on Sonyn kehittämän tekijänoikeusuojaus teknologian nimi.
• Varmistaa, että laitteese on yhteensopiva tekijänoikeusuojatun “Memory Stick Duo”-toiminnon kanssa.
• Tekijänoikeusuojaalaki estää nauhoituksen valtuuttamattoman käytön muuhun kuin henkilökohtaiseen käyttöön.
• Katso tarkemmat ohjeet käytöstä yhteensopivan laitteen kanssa kunkin laitteen käyttöohjeista.
**MAGICGATE** on termi, joka osoittaa Sonyn kehittämä tekijänoikeusuojaus teknologiaa. Se ei takaa yhteensopivuuatta muiden mediavälineiden kanssa.

<b>Varoitus</b>	
<b>Pidä poissa lasten ulottuvilta Nielimisvaara</b>	

**Huomautuksia käytöstä**

- Älä kosketa liitintä Ⓜ käsilläsi tai millään metallisineillä.
- “Memory Stick PRO Duo”-mediassa on kolo reunalla (kuva Ⓒ), jonka se voidaan yhdellä kosketuksella erottaa tavallisesta “Memory Stick PRO”-mediasta.
- Älä paina mustia/valkeita Ⓜ sille kirjoitettaessa.
- Älä kolhi, laita tai pudota laiteita.
- Älä yritä purkaa laiteita tai muuttaa sen rakennetta.
- Älä anna laitteen kasusta.
- Älä käytä tai säilytä laiteita seuraavanlaisissa paikoissa:
  - Kuumissa paikoissa kuten autossa tai ulkona kuumalla ilmalla.
  - Paikoissa, joihin aurinko paistaa suoraan.
  - Kosteissa tai syövyttävissä paikoissa.
- Kanna ja säilytä laite aina varusteisiin kuuluvassa säilytyskotelossa.
- “Memory Stick PRO Duo”-media voidaan asettaa Memory Stick Duo –sovittimeen käytettäväksi standardikoisten “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteiden kanssa.
- Älä aseta “Memory Stick PRO Duo”-mediaa suoraan standardikoiseen “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen ilman sovintia.**
- Älä aseta Memory Stick Duo -sovitinta “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen, kun “Memory Stick PRO Duo”-media ei ole asettuuta Memory Stick Duo -sovittimeen.** Tämä saattaa aiheuttaa laitteen menemisen epäkuuntoon.
- Varmistaa, että “Memory Stick PRO Duo”-media osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin panet sen Memory Stick Duo -sovittimeen ja myös että Memory Stick Duo -sovitin osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin se asetetaan “Memory Stick PRO”-medialle yhteensopivaan laitteeseen.
- Älä säilytä Memory Stick Duo -sovitinta kuumassa paikassa niin, että “Memory Stick PRO Duo”-media on asetettu siihen.
- Suosittelemme varmuuskopion tekemistä tärkeistä tiedoista.
- Älä irrota “Memory Stick PRO Duo”-mediaa alustuksen, tietojen luvun tai kirjoittamisen aikana.

• Nauhoitetut tiedot saattavat tuhoutua tai pyyhkiäytyä pois seuraavanlaisissa tilanteissa.
• Emme voi ottaa vastuuta nauhoitetettujen tietojen häviämisestä tai tuhoutumisesta.
– Kun “Memory Stick PRO Duo” -media irrotetaan tai virta katkaistaan muokkauksen, tietojen lukemisen tai kirjoittamisen aikana.
– Kun laitetta käytetään paikassa, jossa on staattista sähköä tai sähköhäiriöitä.

Emme voi ottaa vastuuta nauhoitetettujen tietojen häviämisestä tai tuhoutumisesta.

### Tekniset tiedot

Kapasiteetti	256 MB <span> </span> : MSX-M256S (Käyttäjän kapasiteetti noin 220 MB)
Käyttöjännite	2,7 V –3,6 V
Maksimii viestintänopeus	160 Mbps (teoriassa)
Käyttöympäristö	-25 <span> </span> °C +85 <span> </span> °C (ei kosteuden tiivistymistä)
Mitt (L x K x S)	Noin 20 x 31 x 1,6 mm
Paino	Noin 2 g
Vakiovarusteet	Säilytyskotelo (1) Käyttöohjeet (1)

Ulkoasu ja tekniset ominaisuudet saattavat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” ja 📀 ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä. “MagicGate” ja **MAGICGATE** ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.

## Русский

Перед употреблением носителя записи рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить у себя на дальнейшую справку.

**Предупреждение**

Во избежание пожара и поражения электрическим током нельзя подвешивать носитель записи воздействию дождя и влаги.

**Настоящий носитель информации “Memory Stick PRO Duo”**

• является “Memory Stick Duo”, который может использоваться вместе только с “Memory Stick PRO”-совместимой аппаратурой.
• “Memory Stick PRO Duo” не используется с несовместимой аппаратурой.
• (Перед употреблением “Memory Stick PRO Duo” необходимо проверить ее совместимость с аппаратурой.)
• поддерживает параллельную передачу данных (высокоскоростную передачу данных). Параллельная передача данных может использоваться только при работе с аппаратурой, совместимой с параллельной передачей данных. Скорость передачи данных зависит от применяемой “Memory Stick PRO”-совместимой аппаратуры.
• Операция может не гарантироваться при работе с некоторой аппаратурой.

**Что такое параллельная передача данных (высокоскоростная передача данных) ?**

Это технология высокоскоростной передачи данных, которая одновременно применяет несколько разъемов ввода/вывода данных (параллельный интерфейс) на “Memory Stick PRO Duo”.

“**MagicGate**”?

• “MagicGate” является характерным термином для технологии защиты авторских прав, разработанной фирмой Sony.
• Следует убедиться в том, что ваше устройство совместимо с функцией “Memory Stick PRO” защиты авторских прав.
• Закон об авторских правах предотвращает несанкционированное пользование любого вида записанных данных за исключением личной пользы.
• Подробное об операциях при работе с совместимой аппаратурой смотрите руководство по эксплуатации с каждой аппаратурой.

**MAGICGATE** является терминологией, обозначающей систему защиты авторского права, разработанную фирмы Sony. Надо помнить, что это не гарантирует конверсию среди других носителей записи.

<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ<span> </span>!</b>	
<b>НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДОСТУП К ДЕТЯМ. СЛЕДУЕТ ОПАСАТЬСЯ ПРОГЛОТЯНИЯ.</b>	

### Общие указания по пользованию

• Не следует трогать вывод Ⓜ руками или какими-либо металлическими предметами.
• “Memory Stick PRO Duo” имеет наклейку с боковой стороны (рис. Ⓒ), что позволяет на ощупь отличить его от обычного “Memory Stick Duo”.
• Не следует приложить чрезмерное усилие к участку заметки Ⓜ при записании заметок на нем.
• Не следует ударить, загнуть или уронить на пол.
• Не следует разорвать или переналадить носитель информации.
• Не следует увлажить носителя водой.
• Не следует эксплуатировать или хранить в следующих условиях:
– в горячих местах, таких как в автомобилях или на открытом воздухе в горячем сезоне.
– в местах, подвергаемых прямым солнечным лучам.
– в местах повышенной влажности или коррозии/ности.

• При транспортировании или хранении следует вложить носитель в поставляемый футляр для хранения.
• “Memory Stick PRO Duo” можно вставить в Memory Stick Duo адаптер для использования вместе с аппаратурой, совместимой с “Memory Stick PRO” стандартного размера.
• Не следует вставлять “Memory Stick PRO Duo” непосредственно в аппаратуру, совместимую с “Memory Stick PRO” стандартного размера, без промежуной адаптера.
• Не следует вставить Memory Stick Duo адаптер в “Memory Stick PRO”-совместимую аппаратуру в случае, если никакой “Memory Stick PRO Duo” не вставлен в Memory Stick Duo адаптер.
• Несоблюдение этого условия может вызывать неисправности в работе аппаратуры.
• Следует убедиться, что “Memory Stick PRO Duo” размещается справа перед вставлением его в Memory Stick Duo адаптер, а также Memory Stick Duo адаптер размещается справа перед вставлением его в “Memory Stick PRO”-совместимые аппараты.
• Не следует хранить Memory Stick Duo адаптер с вставленным носителем “Memory Stick PRO Duo” в горячих местах.
• Рекомендуется сделать резервную копию для записанной важной информации.
• Не следует удалять “Memory Stick PRO Duo” во время ее форматирования или ввода или вывода данных.
• Записанные данные могут разрушаться или стираться в следующих условиях:
• Фирма не несет никакой ответственности в том случае, когда записанные данные потеряны или повреждены.
– при удалении “Memory Stick PRO Duo” или выключении питания во время его форматирования или ввода или вывода данных.
– при эксплуатации в таких местах, где создается статическое электричество или вызываются электрические помехи.

Фирма не несет никакой ответственности за повреждение или потерю записанных данных.

### Техническая характеристика

Емкость	256 МБ <span> </span> : MSX-M256S (Пользовательская емкость прибл. 220 Мб)
Рабочее напряжение	от 2,7 до 3,6 В
Макс.скорость передачи данных	160 Мбит/сек (теоретическая)
Условия окружающей среды	-25 до +85 °С (Не допускается оседание влаги)
Габариты ориентировочные (Ш x В x Т)	20 x 31 x 1,6 мм
Масса ориентировочная	2 г
Поставляемые принадлежности:	Футляр для хранения (1) Инструкция по пользованию (1)

Конструкция и техническая характеристика могут быть изменены без дополнительной информации.

“Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO”, “Memory Stick Duo” и 📀 являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

“MagicGate” и **MAGICGATE** также являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

**Издательство:** Сони Корпорейшн

**Адрес:** 6-7-35 Киташинагава,

**Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония**

**Страна-производитель:** Япония

## 中文

在使用本機之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

**警告**

爲防止火災或電擊危險，請勿將本機暴露於雨中或濕氣中。

**本 “Memory Stick PRO Duo”**

• 是一種只能與 “Memory Stick PRO” 兼容裝置一起使用的 “Memory Stick Duo” 。
• “Memory Stick PRO Duo” 是不能用於不兼容的裝置的。( 要使用 “Memory Stick PRO Duo” 之前，請先檢查您的裝置是否兼容 (使用) 於此軟體。 )
• 支持並行數據傳輸 ( 高速數據傳輸 ) 並行數據傳輸只可用於兼容並行數據傳輸的設備上。傳輸速度取決於所使用的兼容 “Memory Stick PRO” 的設備。
• 不保證所有設備上的操作。

**什麼是並行數據傳輸 ( 高速數據傳輸 ) ？**
並行數據傳輸是一種同時使用 “Memory Stick PRO Duo” 的多個數據輸入／輸出端子 ( 並行介面 ) 的高速傳輸技術。

**什麼是 “MagicGate” ？**

• “MagicGate” 是 Sony 開發的版權保護技術的通用名詞。請確認您的裝置與 “Memory Stick PRO” 版權保護功能兼容。
• 版權法將防止除了用於個人欣賞以外任何目的的未經許可的錄音用途。
• 有關操作兼容設備的詳細內容，請參閱各設備的使用說明書。

**MAGICGATE** 是表示 Sony 開發的版權保護系統的專門用語。它不保證與其他媒體的轉換。

<b>警告</b>	
<b>必須放在兒童拿不到的地方 有被吞吃的危險</b>	

## 使用時須注意

• 別讓手或任何金屬件接觸到端子 Ⓜ 。
• 此 “Memory Stick PRO Duo” 的側面有一條溝 ( 圖 Ⓒ ) ，您只要觸摸一下，便可與普通的 “Memory Stick Duo” 區別。

• 當在記憶區 Ⓜ 進行寫入時，注意別在該區上施以大壓力。
• 不要敲擊，彎曲或掉落此裝置。
• 別試圖分解或想改造此裝置。
• 別弄潮濕此裝置。
• 不要在如下的場所使用或存放此裝置：
– 例如炎天下的汽車內或戶外等很熱的地方。
– 直接照射到太陽的地方。
– 潮濕或具腐蝕性的地方。

• 裝置請裝載耐用的存放盒內攜帶或存放。
• 可以將 “Memory Stick PRO Duo” 插入 Memory Stick Duo 轉接器，與標準尺寸 “Memory Stick PRO” 兼容裝置一起使用。
• 未使用轉接器時，請不要把 “Memory Stick PRO Duo” 直接插入標準尺寸的 “Memory Stick PRO” 兼容裝置。
• 當 Memory Stick Duo 轉接器並沒有裝插 “Memory Stick PRO Duo” 時，請不要把 Memory Stick Duo 轉接器裝插進 “Memory Stick PRO” 兼容的產品上。那樣做，將可能使機器發生故障。
• 在把 “Memory Stick PRO Duo” 裝入 Memory Stick Duo 轉接器以前，必須確認 “Memory Stick PRO Duo” 是面向著正確的方向插入，而要把 Memory Stick Duo 轉接器裝入 “Memory Stick PRO” 兼容的裝置時，也要讓 Memory Stick Duo 轉接器面向著正確的方向插入。
• 不要讓 Memory Stick Duo 轉接器接插著 “Memory Stick PRO Duo” 而存放在很熱的地方。
• 對重要數據最好製作備份。
• 請勿在進行格式化，讀取或寫入數據中取出 “Memory Stick PRO Duo” 的數據。
• 在下列情況下，記錄的數據可能被破壞或丟失：
– 對於記錄的資料的丟失或損壞，我們不承擔責任。
– 在格式化讀取或寫入數據中，當取出 “Memory Stick PRO Duo” 或關掉電源時。
– 在受靜電或電噪聲影響的場所使用本